

El Heraldo de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)
Sábado 28 de Junio de 1947

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22
Avda. 18 de Julio.— A 100 Metros de la Junta Local

AÑO IV— N.º 318

La Labor de las Juntas

Dábamos en la edición pasada la nómina de los nuevos ediles, proclamados por la Junta Departamental de Río Negro para integrar las Juntas Locales de Young, Nuevo Berlín y San Javier.

Refiriéndonos en primer término a lo correspondiente a Young y nobleza obliga, dirigir una mirada retrospectiva hacia la tarea cumplida por los miembros que la integraron en el período anterior, y que, si bien algunos no ocuparán en este período el asiento en la Comuna local, otros han sido reelegidos.

Sómente, y sin poseer la documentación necesaria podemos decir que en el período comunal pasado, se ha trabajado. La política caminera especialmente fué lo más intensa que lo permitieron los rubros y las disponibilidades, —según lo que vimos realizar, desde nuestra simple ubicación de vecinos.

Pavimentación integra de calles, donde se contó con la eficaz colaboración de Vialidad, reparación de otras, proyecto de aperturas de nuevas rutas, proyecto de pavimentación de la calle principal de Young, por el rubro nacional de renovación de pavimentos en rutas nacionales, etc. En el orden local, la iniciación de la construcción de la plaza principal, es un buen galardón y la intensidad del movimiento general que se observó en casi todas las tareas da margen para considerar que la tarea honoraria realizada por las personas que ocuparon los escasos comunales ha sido merecedora del reconocimiento público, teniendo además en cuenta para ello que todo se ha hecho,— según informes extraoficiales,— con pascaliana exiguidad de recursos. En lo que respecta a Nuevo Berlín y San Javier, el juicio se nos hace un tanto más difícil por cuanto si bien con frecuencia hemos visitado esas zonas, la visión exacta de las tareas cumplidas es hasta riesgosa, sin contar con el respectivo informe de Secretaría. Si comprobamos con ellos, con el mayor gusto lo haríamos y sólo tenemos para abonar lo nuestro, el antecedente de que el porcentaje vecinal de quejas que generalmente levanta una tarea mal cumplida, ha sido muy bajo, de modo que todo hace suponer que el nivel de dedicación de esos ediles ha estado en consonancia con el nivel de los de Young.

Réstanos por hoy dedicar breves frases a los que tomarán a su cargo las tareas futuras, manifestando nuestro sincero deseo de que ese ritmo no decaiga y que si, sea acrecentado si es posible, aunando la más estrecha colaboración dentro del Cuerpo, de la cual el pueblo en general, recibirá el provecho.

Vox Populi

Iluminación que nos Sume en Profundas Tinieblas

Días atrás escuchábamos una nota del servicio de prensa de C. W. 35 la que se refería a la forma en que era recibida en Paysandú la iluminación ordenada por el Directorio de la UTE desde el 26 al 29 del cte festejando la monopolización total de los servicios de luz y teléfonos en el país y que diecio sea al pasar no es total, ya que la empresa telefónica de Sarandí del Vl, importante pueblo duraznense, todavía continúa en manos de sus viejos dueños, empero ya la U.T.E se ha posesionado de las restantes en el país.

Paysandú plena con curiosidad tremenda, que las cosas de la vida o de la UTE cada vez son más complejas por que los obligó a tener un carnaval a oscuras y ahorrar las iluminas en pleno junio.

En lo que a nosotros respecta no es mucho lo que tememos que agregar a esta curiosa resolución usierna; pero francamente hubieramos preferido que la U.T.E hubiera festejado resolviendo iluminar de trecho en trecho las calles oscuras "como bocas de lobo" antes que darnos este relumbrón hasta el 29, fecha

I Langosta!
Parece que la visita q' creímos de cortesía de la langosta se ha tornado visita de "vacaciones julias por tiempo indeterminado" ya que pasan los días y no la vemos tomar rumbo a lugares de donde nunca debería de salir.
Tenemos entendido que se han hecho algunos espolvoreos pero no tenemos noticias de la reorganización de la Comisión de Lucha.
Entendemos que no hay tiempo que perder...

Luego del cual nuestro pueblo nos va a parecer más lleno de tinieblas.

O si eso era mucho dar en el "festejo", dar por lo menos las franquicias a quienes de sean proverse de luz y la presupuestación de la extensión de líneas los sume en la más profunda obscuridad, porque sin ir mucho lejos, días pasados nos encontramos con un vecino, modesto empleado de que está levantando su casita propia a un costado de la plaza de Deportes y que estaba en la más profunda oscuridad al enterarse que la UTE para extenderle la

comerciales

Ampliación del Gato "Independencia"

Ha llamado la atención de la población las sensibles mejoras introducidas en el Café "Independencia" por su propietario Sr. Alberto Gerfaufa habilitando un salón familiar contiguo a la Caja Popular, dotándose así de una comodidad amplísima al servicio del público.

Felicitamos al Sr. Gerfaufa por su dedicación y su esmero por mantener en esa importante esquina un Café digno de la importancia de nuestro pueblo.

línea desde la casa vecina del Sr. Ugarte, se le iba cerca de los doscientos.

Y en cuanto al teléfono nos convendría quedarnos mudos, ya que la UTE nos empezo obsequiando con un aumento de tres centésimas por minuto en larga distancia y en lo que a lo de casa respecta como creemos a todos los colegas de Río Negro y Paysandú, nos eliminó la franquicia de prensa que des de tiempo inmemorial hasta la fecha mantenía «La Nacional».

De modo que estamos como para iluminación nosotros y todos los que les toca bailar en esta cuerda.

No desacordemos lo realizado por ejemplo con su personal y la rebaja apreciable que se ha hecho de las tarifas de luz, igual que el honesto comportamiento del Directorio que presidió el Ing. Mauri, pero estamos con los que piensan que habiendo tanto para hacer aún, en dirección al beneficio de la población,

no es oportuno.

El 13 y 14 de Setiembre Será el Remate de Rústicos Seleccionados en Young

AYER SE REUNIÓ LA COMISIÓN DELEGADA

En el día de ayer, en local de la Sociedad Rural de Río Negro, se reunieron los miembros de la Comisión Delegada de esta y de la Asociación de Exposición—Feria de Paysandú Sres. Martín Majó (hijo), José Pedro Varela y M. Raúl Portelli y Alfredo Stirling, por la entidad local, resolviendo fijar para el 13 y 14 de Setiembre la fecha de realización del Gran Remate de Reproductores Rústicos Seleccionados que este año corresponde realizar en nuestra localidad.

Considerando la importancia que tiene este remate para nuestro medio, quedamos a la espera de mayores informaciones a fin de tener a los lectores al corriente de todo lo concerniente a este inesperado relumbrón.

Un magnífico certamen ganadero.

Andrade y Chavez a la Prueba Mecánica de Mercedes

Aviación

Entusiastas Dirigentes del Aero Club Nuevo Berlín.

Conocen ya nuestros lectores la forma entusiasta en que están trabajando en Nuevo Berlín, los aficionados al deporte del ala. Vamos a ofrecer hoy la constitución de la activa Comisión Directiva del Aero Club del lugar integrada por caracterizados y dinámicos elementos del medio ofreciendo la siguiente constitución: Pte. Honorario; Ramón Dapelo Godoy; Pte. Ricardo Rochón, Vice; Carlos Piñeyrur; Scro; María Adela T. de Badín, Pro-Scro; María Aurora Z. de Meira, Tro; Obdulio Alza, Pro; Celestino Fernández; Vocales; Adalberto J. Aldasoro, Carlos M. Córdoba, Alcides Badín, Satuño Peijo, Juan Scotti, Afrido Linalli; Suplentes; Teodoro Barros, Pedro Milessi, Juan T. Rochón, Carlos Pranti, Vicente Romaniello y Pedro Tana. Comisión Física; Doctor J. J. Pita Nebri, Miguel Mary y Vicente Fernández, Suplentes; Lino Lopez Coquet, Emilio Meira y Americo Acland.

Y ahora alumnos que van

a iniciar el curso de pilotos en el recientemente formado Aero Club Nuevo Berlín, bajando los auspicios del «Young Aero Club» con la invaluable colaboración del instructor Sr. Mario Apaizala.

Alfredo José Linale, Guadalupe Mernies, Ricardo Rochón Arnaldo Rostagnol, Carlos Alcides Córdoba, Arturo Dante Acosta, Alcides Badín, Pablo Alcides Plaza, Luis Pedro Grill y Juan Carlos Pulero.

Más informes en la pag. 7

AERO CLUB DE GUICHÓN

En las mismas condiciones de entusiasmo se halla el Aero Club de Guichón el cual también cuenta con los siguientes alumnos: Leónicio De León Delfor De León, Edmundo Dante, Cirilo Rodríguez, Pedro Dupréh, Antonio Domínguez, Nery Raúl Heinzen, Ricardo Fernández Tur y Juan Carlos Gutiérrez.

ESTA TARDE SE REUNIRÁ EL COM. EJECUTIVO PRO-HOMENAJE A JOSÉ S. ELÍSBURU

En la tarde de hoy a las 18 y 30 horas en el Café "Independencia", los miembros del Comité Ejecutivo, del Comité Popular Fro-Homenaje a Don José S. Elísburu, están citados.

Dispuesto todo lo concerniente al álbum serán formados los teams encargados de hacerlo firmar y recolectar los fondos necesarios para la adquisición del objeto de arte que será entregado al Profesor en su oportunidad.

Creamos que se establecerán además lugares donde podrán firmar los interesados así como quienes lo deseen en puntos estratégicos, tales Comercios de Vicente Donato, Casa Plachicoff, Redacción de «EL HERALDO DE YOUNG», Café «Independencias», etc.

Los integrantes del Comité Ejecutivo citados para hoy, son

La obligada postergación, —por causas de las últimas lluvias,— que debió sufrir el festival automovilístico que organiza el Club A. Fraga, de la ciudad de Mercedes, ha servido para acrecentar aún más las expectativas que su disputa habrá despedida en toda la zona del Litoral y Capital de la República.

Tan es así, que alcanzan a veinte los competidores que tomarán parte en este importante competencia mecánica, que como ya es de conocimiento, tendrá por escenario la pista del Hipódromo «Viera y Benavidez» de la ciudad chana.

LA NUEVA FECHA

Los organizadores, han fijado como nueva fecha, los días sábado 5 y domingo 6 de Julio. La competencia se desarrollará en horas de la tarde, en los días fijados, teniendo lugar el sábado las series eliminatorias y repechajes, para continuar el domingo con las semi-finales y finales.

LOS PREMIOS

Los premios se mantienen en su totalidad, siendo muy probable, que se aumenten los que se pensaba adjudicar en las series. Estos serán entregados a los vencedores, en seguida de terminada la competencia, en la sede del Club organizador; siendo éste, uno de los tantos mojados que habla claramente de la buena organización que tiene como base el festival, y del prestigio del Club Atlético Fraga.

LA PARTICIPACION DE YOUNG

Podemos asegurar que el No. 6 Juan Antonio Andrade, ya está pronto y Everardo Chávez, se está preparando con todo esmero. Los aficionados de Young que quieran ir a Mercedes a fin de alentar a nuestros representantes, pueden anotarse en el Taller «Rodríguez» o Carnicería de Everardo Chávez.

ciclismo

«El Chino» se embarcó ayer hoy y le deseamos que pueda colocarse en forma de dar a nuestro ciclismo el honroso mérito de cruzar el paterno río integrando la selección frayentina.

POLICIALES

El Sub-Comisario Suffiotto

Hoy parte de regreso a Fray Bentos el Sub-Comisario Suffiotto, el cual estuviera por breve lapso desempeñando funciones en la 3a. Rural.

El Sub Comisario Suffotto

occupa nuevamente su cargo en la 2a. Urbana de F. Bentos.

Deseamos al funcionario de referencia, que halla sido gratis su breve permanencia entre nosotros.

HURTOS

Fué sometido a la justicia por la 3a. Rural, Onofre Urbano Piñeyr, oriental, soltero, de 30 años por hurto de un sobretodo gabán en perjuicio del corredor viajero Delfino Piriz (b), de Paysandú.

La misma seccional remitió a Eudoxio Aragonez, oriental, soltero, de 30 años por hurto de un sobretodo gabán en perjuicio del corredor viajero Delfino Piriz (b), de Paysandú.

SE ESPERA A LOS QUE ASISTIERON Y A LOS QUE NO PUDIERON HACERLO EN LA ESCUELA N.º 34

Esta noche y mañana continúan las kermesses en la Escuela N.º 34. Se puede decir que el interés esta noche será reavivado ya que los que asistieron a las pasadas fiestas y apreciaron el éxito singular logrado, esta noche llegarán acompañados de diversos amigos de esa Escuela que por una razón u otra no pudieron hacerlo anteriormente.

La parte bailable continua siéndolo animada por el Conjunto típico Reyes-Pirotti y los organizadores no han omitido esfuerzo a fin de que no falte na la de lo que con la cena tiene relación manteniendo y acrecentando la justificación de que goza la tradicional Cantina desde años atrás hasta la fecha.

De modo que esta noche y mañana en la Escuela N.º 34 habrá atracciones para todos y el beneficio que se persigue se obtendrá para bien de todos.

Los Poetas Noveles

Tenemos aquí nuevamente al joven poeta sanducero Luis A. Schweizer Corral el cual nos presenta en esta oportunidad otra faceta de sus inquietudes literarias. Juguemoslo a través de este nuevo poema que se leerá.— N de R.

Eclipse

Como un eclipse de luna, a lo lejos de tu vida, sin una palabra tuya, que expresara de tus días. Turbaban mis pensamientos; se esfumaba mi alegría, el eclipse de mi alma, dolorida con desvelos, prefieren tu gran encanto, siendo dueña de un anhelo.

Esperando yo tu carta, palpitando en los senderos; sufrí terriblemente; ¡si vieras cuánto tequiero! En las tardes más sombrías y en las noches invernales, cuando todo aquí es tristeza, pasando necesidades, siento celos de mi misma, abrumar mis pensamientos; se eclipsa de pronto mi alma, que pena, adorada, siente!

LUIS A. SCHWEIZER CORRAL
PUNTAS GELESTINO, JUNIO 1947.

AVISO

Se dictan clases de Contabilidad Comercial y Bancaria Dactilografía

Tratar: Hotel Rodriguez. de 11 a 12 horas

Ya Llegaron COCINAS Eléctricas

Vealas en Ferreteria y Bazar — MEYER

Frente al Restaurant Rodriguez YOUNG

Vendo

5 Hectáreas 6721 metros de terreno, con casa pozo, arboleda y demás mejoras en

YOUNG

Tratar con José María Sosa - teléf 10

En Artículos Sanitarios

TENEMOS: Sistemas, W. C., Lavatorios, Canillas y Llaves de paso de bronce y niquelados, caño de plomo, cordones y T galvanizadas, accesorios de embutir de loza, tapas de C. W. y calentadores para Baño para ciudad y campaña.

Ferretería EL YUNKE de Rogelio Bianchi

TELEFONO 137—YOUNG



Cine Atenas

Hoy "Quién Dijo Miedo?" y "La Galle de los Conflictos"

En las programaciones de Cinematográfica Glickmann se ubican dos realizaciones de señalados sucesos y ellas son las mencionadas en el epígrafe que integran el doble programa a conocerse hoy en el Atenas en función de 21 y 15 horas.—¿Quién dijo miedo? una dinámica comedia de aventuras irá en primera parte, animada en roles protagónicos por Jackie Morán y Wanda Mc Kay para la Monogram.

En 2a. sección, la super producción dirigida por Edwin L. Martin para Artistas Unidos titulada «La calle de los conflictos».—Una admirable exaltación de la aventura en la epopeya escrita con armas, glorias y valor.—Una película magistral que sale del triulado camino de la mediocridad para ubicarse en mérito sus aciertos y su espectacularidad en planos de excepción.—Una demostración de reciedumbre interpretativa por parte de ese gran artista que es Randolph Scott, el mismo de «La divina embustera» y tantos films memorables secundados por Ann Dvorak, Edgar Buchanan y Ronda Fleming.—

Mañana Jorge Negrete en: "Hasta que Perdió Jalisco"

Sistemáticamente siguen desfilando por la pantalla de plata de esta sala, los éxitos cinematográficos de más re-

marcable significación popular.

En la función nocturna de mañana Domingo, será proyectada una simpática muestra filmica mexicana, protagonizada nada menos que por el celebrado «galán de América», Jorge Negrete, en la realización de Fernando de Fuentes para Groves: "Hasta que perdió Jalisco".—

Un film que se ve con agrado en todo su desarrollo, tan divertido como pintoresco, con romance, buen humor y canciones típicas de México.

El argumento nos describe las andanzas trag-comómicas de un varonil charro, cuyas peripecias comienzan para él al adoptar al hijo natural de su hermana, al ingresar éste a un convento.

Pasan los años y el padre positivo se enamora y ella no lo acepta como esposo mientras éste no le aclare el misterio del nacimiento del niño, al que considera como hijo de su adorador.—Llega el hermano de la joven y confiesa que él es el padre del niño, van en busca de la madre, que aún no ha profesado y las dos parejas se casan.—Además de Negrete, se lucen Gloria Marín y El Chicote.—

KERMESSES Escuela N° 34

Sábado y Domingo NO FALTE

Atención Rentistas Mecánicos o Industriales

VENDO

Propiedad con población completa, 300 metros cuadrados, techo de zinc nuevo, madera de barraca, 3.000 de terreno y demás mejoras

A \$ 1,50 el metro, todo incluido

Tratar con:

Felipe Bezmertniy
Florida 631 — Paysandú — Teléf. 564

Se Vende

Una fracción de campo 270 cuadras, con monte natural hay para sacar dos mil medidas de leña, tierras aptas para agricultura, campo virgen

Precio de venta \$ 35.000
al contado
Entrega de Inmediato

Tratar en Paysandú: Calle Uruguay 1230 — UTE 905 o en Leopoldo, Casa Silveira Teléfono 4

NO SE ADMITEN INTERMEDIARIOS

TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN
Médico-Cirujano

CONSULTAS de 9 a 11 HORAS
y de 15 a 18

Teléfono 66 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L.
ZEBALLOS

Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER

Médico - Cirujano

Teléfono 58 Young

JOSE S. ELISSBURU
Escríbano

Teléfono 86 Young

ALFONSO REQUITERENA
V O G T
Escríbano

Atiende en el Hotel Rodriguez los días 1.0 y 15 de cada mes de las 11 horas en adelante.

TELEFONO 55

Avda. 18 de Julio 1081

FRAY BENTOS

DUVAL C. COCHI
Escríbano

Atiende los lunes 1.0 y 3.0 dd cada mes en domicilio de Mario W. Long

Telf. 20 Young

CANDIDO A. DOYENART
Escríbano

Atenderá el 2.0 sábado de cada mes en casa Raúl Tassano.

Estudio: Avda. 33 N° 3124

Fray Bentos

TELEF. 102 YOUNG

RAMON ALSINA HORTA
ILBA-BULANTI RIOS
DE ALSINA
Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 20 horas

Frente a la Casa del Sr. Picasso
TELEF. 138

Dra. NELIDA MAGARIOS
Cirujano - Dentista

Atiende en Young en el Restaurant Rodriguez

YOUNG

Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

Calle 18 de Julio frente a la Junta Local

MARIO W. LONG
Químico - Farmacéutico

Teléfono 28 Young

NILDIA R. INDERKOM
Químico-Farmacéutica

Youug Teléf 65

Arquitecto OLASO MARIN
Arquitecto LENOBLE
Ingeniero ETCHART

ESTUDIO:
Cerro 382 - 3er Piso B

MONTEVIDEO

Por informes en Young
Local Marin - Juan Croce

Teléfono 22 Young

EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional
Independiente

SUSCRIPCIONES

Anual	8.40
Semestre	4.20
Trimestre	2.10
Mensual	0.70

AVISOS

1 Página mensual	80.-
1 Página, 1 publ.	40.-
1/2 Página, mensual	40.-
1/2 Página, 1 publ.	20.-
1/4 Página, mensual	20.-
1/4 Página, 1 publ.	10.-
1/16 Pág., mensual	5.-

TARIFA Nº 2

AVISOS ECONÓMICOS hasta

5 líneas la 1 ^a semana	0.25
Semanas subsiguientes	0.10
Solicitudes por public.	1.-
Edictos, por public.	1.-
" " 2 col.	1.50
" " 3 col.	2.50
" " 6 col.	10.-

Redacción e Imprenta

Avenida 18 de Julio - Teléf. 23

YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13 Y AGUARON 1156

Correspondencia en Buenos Aires
JESÚS M. MUÑOZ
Sarmiento 4444 - Bs. As.

AVISO

Sra: No se destruye las mañas y haga un corte perfecto sin bordes filosos al puntas, con un abrelatas tipo piza. Cómpralo en taller «Centenario», 18 de Julio frente a Casa Reyes.

Servicios ofrecidos

Mucama para campaña se ofrece.—Tratar en casa del Sr. Fidencio Duré.—Young

OLGA R. de BARTABURU PROFESORA DE CORTES Y CONFECION

Se toman trabajos y discipulas sistema práctico y sencillo, único que permite ejecutar perfectamente cualquier prenda de vestir, sin probar, incluso el verdadero sastre clásico, que no enseña ningún otro sistema.

Calle 18 de Julio frente a la Junta Local

Coche de Alquiler

de Alejandro A Pilón

Servicio Rápido y a cualquier punto del País

Atiende Día y Noche

Parada: Hotel San Martín

Teléfono 42

Marroni Zugasti & Cía.

Brígido A. Marroni. Sucesor

Anuncia una venta extraordinaria en sus secciones Tienda, Bazar, Perfumería y Calzados

Positivos descuentos en todos los renglones que forman el Stock

Comenzó esta fantástica liquidación el LUNES 23 del corriente **POR POCOS DIAS**

Es un esfuerzo más para aliviar el presupuesto del público consumidor.— No olvide que cuando Casa MARRONI, liquida lo hace de verdad.— No ofrecemos al público lo que no podemos cumplir y damos todo lo que honestamente podemos dar

VENTAS AL CONTADO — TELEF. 5 YOUNG — NO HAY MUESTRAS

Infórmese sobre nuestras ventas regalos — Sorteos semanales — Cientos de pesos que vuelven a manos del cliente

Comentarios Mundanos

Enlace

GONZALEZ RODRIGUEZ—LEMA GUILLÉN

Hoy se efectuará la boda de la Sra. Nérida Lema Guillén con el Sr. Santos González Rodríguez, acontecimiento que no obstante ser rigurosamente íntimo, motivará una nota social brillantísima; da las vinculaciones sociales de ambos contrayentes en ésta y por el aprecio y consideración que gozan los gentiles novios entre el núcleo numeroso de sus amistades.

El contrato se rubricó en la mañana de hoy a las 11 horas en la oficina de la 5.a sección y firmaron como testigos por parte de la contrayente, los jóvenes Oriol y Yaya Rodríguez Etchevarne, la Sra. Raquel G. de Fischer y el joven Oscar E. Lema Guillén y por el novio el Sr. Exaltación Arbizu y Sra. Electra H. de Arbizu, Lilia G. de Giménez y el joven Celso Lema Guillén.

La ceremonia religiosa y

bendición del enlace se realizará en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús a las 18 horas y será apadrinada, por la Sra. Gervacia R. de González, madre del novio, y el Sr. Federico Lema, padre de la gentil contrayente. Atestiguaron dicho acto por la novia la Sra. Gloria Rodríguez Etchevarne y el joven Arturo Lema Guillén por el no

vio la Sra. Elsa Esther Pitot y el joven Ramón González Rodríguez. Impartirá la bendición y alocución a los futuros desposados el presbítero Alejo Llama Méndez. La gentil novia hará su entrada al templo a los acordes de la marcha nupcial interpretada al órgano por la señorita María Croce.

GARMENDIA—OLIVERA

— El 10 de julio próximo en la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús será bendicido el enlace de la Sra. María Zulema Olivera con el Sr. Rogelio Garmendia Helmen.

Con ese motivo ambos jó

venes contrayentes, muy estimados entre nosotros vienen recibiendo muchas felicitaciones.

La boda será de carácter íntimo dado al duelo que afigura a los contrayentes.

FEROUX—ROMERO

En la Parroquia de la Virgen del Carmen en Paso de la Cruz se llevará a cabo el sábado 12 de julio a las 16 horas el enlace de la Sra. María Astelia Romero con el Sr. Abel Perfecto Peroux, ambos sumamente conocidos en la zona de referencia.

Con ese motivo los contrayentes vienen recibiendo muchas muestras de simpatía.

Cumpleaños

— El jueves 3 de Julio próximo cumple años el joven Félix R. Meyer por lo que será muy felicitado por sus amigos.

— El martes 10 cumple años el joven Juan Ricardo Layea el cual será muy felicitado

— Hoy cumple años el joven Luis A. García.

— El lunes 30 cumple años la Sra. Esther Elizalde de Mayer la cual habrá de ser muy felicitada.

— Mañana domingo cumple años el Sr. Sabel Barchi el cual será muy felicitado por sus amigos y familiares.

— Mañana cumple años la Sra. Carmen M. de Romero la cual recibirá felicitaciones

— El mismo día cumple 5 años la niña Elida Esther Vesproni la que será felicitada.

— Ayer cumplió años la Sra. María Elisa Romero.

— El mismo día la Sra. Julia Z. Romero.

Rumor de Cuna

— El sábado 21 el hogar de los esposos Pasek—Masselot se ha visto alegrado con la presencia de una niña que llevará el nombre de María Teresa.

Viajeros

— De campaña el joven Osvaldo Rodríguez Etchevarne.

— Del mismo punto el Sr. Alejandro Cataluña.

HOY
KERMESSES. — Escuela
N.o 34 y Mañana

EL ALMUERZO DE MAÑANA EN EL ROTARY

Mañana a la hora 12 en el Club San Lorenzo se realizará un almuerzo organizado por los rotarios Dres. Carlos M. Fischer y Sembrámides L. Zeballos con el objeto de recibir la visita del Dr. Eduardo Levratto destacado médico y delegado del Gobernador del Distrito 31 del Rotary International.

Es el propósito primordial de este simbólico que habrá de contar con una selecta concurrencia a escuchar la palabra del distinguido delegado el cual tal sugerencias interesantes relativas a la reorganización del Club Rotario local.

Los tickets para participar en el mismo podrán retirarse en la sede del Club mencionado hasta ésta tarde a las 18 horas.

MISAS DE LA SEMANA

En la Parroquia Local

Domingo 29 a las 7 y 30 por Exequiel y Ramona Olivera a las 8 y 30 a S. Roque.

Lunes 30 a las 7 y 30 por Elicira, María Isabel Batista.

Martes 1º de Julio a las 7 y 30 por Irma Zulema Aréba lo, con responso.

Miercoles 2 a las 7 y 30 al Sagrado Corazón de Jesús en ecclio de gracias.

AGRADECIMIENTO

JOSE ALBERTO DIAZ y Señora agradecen por las presentes líneas a la Sra. Juana Urquijo de Rodríguez y a la Familia García por las atenciones prestadas durante la enfermedad de su hijita Edelma Adalucía Diaz Pifeyro la cual felizmente ya se encuentra establecida.

Young, Junio 28 de 1947.
El Dr. Andres Braun

Anuncia su visita a esta localidad el viernes 18 de julio el Dr. Andres Braun, destacado médico oculista.

Atenderá como de costumbre en el Hotel Rodriguez

CINE ATENAS

SABADO

NOCHE A las 21

Jakie Moran, Wanda Mc Kay en:

¿QUÍEN DIJO MIEDO?

Pandolph Scott, Ann Dvorak en:

LA CALLE DE LOS CONFLICTOS

DOMINGO

MATINEE A LAS 15 HORAS

Kay Aldridge y William Benedict en:

LOS FELIGROS DEL NYOKA

Jakie Moran, Wanda Mc Kay en:

¿QUÍEN DIJO MIEDO?

VERMOUTH A las 1

Jorge Negrete, Gloria Marín en:

HASTA QUE PERDIÓ JALISCO

NOCHE A las 21 y 2 Cortes y

HASTA QUE PERDIÓ JALISCO

Hasta de 9 a 12 y de 14 a 19 horas. Legar que no podrás trasladarte a esas 18 de julio. De la visita del Dr. Andres Braun, por lo tanto sus clientes pueden dirigir sus pedidos a Optica Legar — Paysandú.

Rafael de Santo

CONSTRUCTOR

Cónsultelo para Cualquier Clase de Obras

PERSONAL COMPETENTE

En Young: Calle Las Piedras casi Ruta 3. Tel. 42

En Paysandú: Quequay 668

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

"VOLGA"

De BASILIO KOSENKO

Compra Venta de Huevos, Miel y Manteca

Almacén al Tel. 39

Reparo a Domicilio

TRANSPORTES

"La Quemada"

Anuncia a comerciantes, industriales y público en general que ha inaugurado su línea de viajes directos entre Paysandú—Young—Montevideo y Vice Versa.

Dentro de breves días será designado la Agencia en Young.

CARGAS ASEGURADAS
DOS VIAJES SEMANALES
Por Informes: Casa Bazzini—Teléf 79

Confitería BUENOS AIRES
Pruebe Nuestro Budín Inglés y Budín Chileno
Venta de Manteca Fresca
TELEFONO 16

TYRE SOLES

La Reconstrucción de Neumáticos MAS SEGURA

Sr. Automovilista: Cónsulte al Agente Local. —

Vistase Vd. y los suyos sin alterar su presupuesto

LANA muy Buena para tejer
en TIENDA LA PERLA

Ahora en su nuevo local a 30 mts. de la Onda junto a Casa Gonnet.

EL BUEN HUMOR FRANCES

EL AMOR AL JUEGO



PING-PONG

("La Bataille")



—Yo me he permitido sub-alquilar mi celda...

("Paysage")



—Querida, te presento a mi esposo.

("Carrefour")



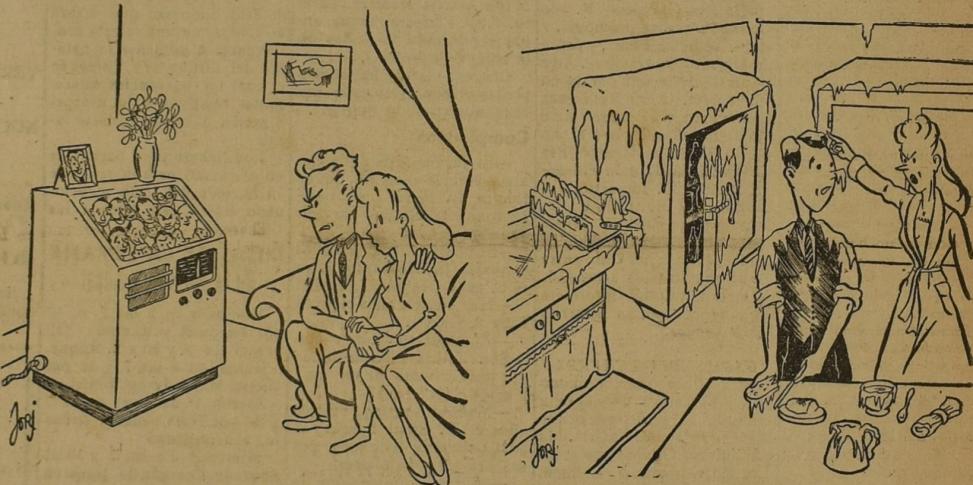
—¿Qué tengo, doctor?
—¡Cavernas!
("La Bataille")



—Reconozco que es menos
rizado que los que encuentro
generalmente en la sopa.
("La Bataille")

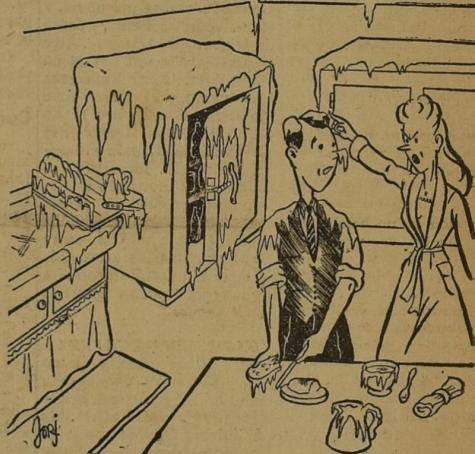


"Interesante, este Rudyard Kipling"



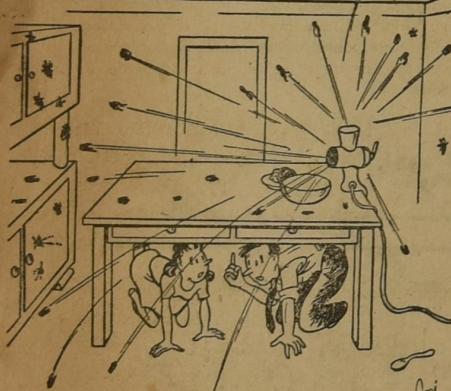
Indiscreción

("La Bataille")



—Y tú dejas todavía la puerta del "frigidaire" abierta!

("La Bataille")



—Seguramente es una máquina atómica.

("La Bataille")

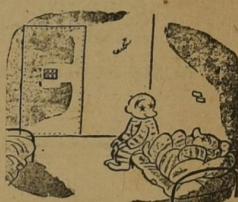
APARTAMENTOS SE ALQUILARAN...



—Vamos, no empujen!

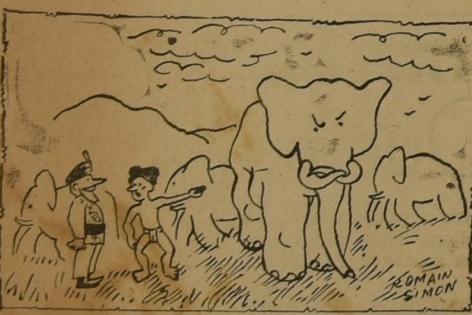
BERNARD
DU BERT

("La Bataille")



—Evadirte! ¡Por qué? Ya no
te gusto más?

(Lettres Français")



"Se rehusa a trabajar"

("Les Lettres Françaises")

★★★★★★★★★★★★



Todavía los de conocernos!

("La Bataille")

La 4a. República se Instala en el Eliseo

Por primera vez desde hace siete años, un Presidente de la República Francesa ocupa el Palacio del Eliseo.

El Eliseo... un bonito nombre, algo melancólico que llevado por las noticias políticas, debió hacer sonar a las imágenes, en el mundo entero. Qué es, en realidad este palacio, de donde le viene el nombre, cómo se ha convertido en residencia presidencial?

Ciertamente Francia posee palacios más imponentes, como el de Versalles, el del Luxemburgo, el Palais Royal, inmensos y suntuosos edificios que, por su majestad y por su historia, parecían llamados, con mejores títulos, a albergar al Jefe del Estado. Pero los tres últimos, estaban ya destinados a otros servicios cuando se proclamó la República, luego de la caída del segundo Imperio; en cuanto a Versalles, fué efectivamente residencia de los dos primeros presidentes, pero Jules Grévy, el tercero, consideró que era más conforme con el espíritu democrático, no vivir al abrigo de los muros que había levantado Luis XIV, y escogió un albergue más modesto —también más cómodo— al que, por lo demás, el propio Mac-Mahon había ido a menudo. Ese albergue tenía la ventaja de estar en pleno París. Era el Eliseo.

SU HISTORIA

No tenía una muy larga historia. Durante la Regencia, en 1718, Henri de la Tour d'Auvergne, conde d'Evreux, encargó al arquitecto Molet, la construcción de un hotel amable y cómodo, compuesto de planta baja, un piso principal y otro abohardillado, en un terreno situado entre el Faubourg Saint-Honoré y el camino que conducía a la Estrella. El aspecto del edificio era sobrio y elegante, con sus ventanas cintadas, su pórtico con escalinata, dando al patio, y su cuerpo saliente sobre el jardín. Se le llamó Hotel d'Evreux.

Cambió de manos, fué habitado por la famosa favorita, Madame de Pompadour, que hizo grandes gastos en el edificio, y lo legó a Luis XV. El rey lo vendió al banquero Beaujon. Este, antes de morir, lo revendió a Luis XVI que, muy pronto, le cedió a la duquesa de Borbón. La Revolución se acerca. La duquesa alquila la posesión a un empresario de diversiones populares que divide el hotel en compartimientos y hace del jardín una especie de kermesse permanente, llamada "Homeau de Chantilly".

RETORNA A PALACIO

Lo compra Murat en 1805 y le devuelve su aspecto de Palacio. Caroline Murat dió allí grandes fiestas. Luego, Murat al marchar a Nápoles, para ceder el palacio parisense a tomar posesión de su reino, su soberano, y allí se retira Napoleón después de Waterloo, y allí firma el acta de abdicación a favor de su hijo.

Durante la Restauración, el antiguo hotel d'Evreux alberga al duque de Berry, y ésta se recluso en él después del asesinato de su marido. En adelante, el hotel no iba a tener sino huéspedes de paso, hasta la segunda República. Entonces fué adjudicado a Luis Napoleón Bonaparte, príncipe presidente, que preparó en el Eliseo su golpe de Estado. Creyendo que faltaba sitio en el

va, a quisa de barrotes, palmas de bronce dorado, y por la derecha, conduce a los salones de recepción. Estos están adornados con profusión de tapices antiguos de Gobelin de los cuales, los más interesantes forman la serie de la Historia del Ester.

por

Jean Gallotti

edificio para las oficinas de sus servicios, hizo alquilar dos inmuebles vecinos, el hotel de Castellane y el hotel Sébastien, y los mandó unir al palacio por medio de comunicaciones interiores. En 1850 el Estado compró estos dos hoteles y fueron derribados; el arquitecto Lacroix construyó, en el lugar que ocupaban, las alas y los anexos que acompañan hoy a la obra primitiva de Molet. Ha completado este conjunto una gran sala de fiestas o Jardín de Invierno, durante la Tercera República.

EL SALÓN MURAT

La pieza mejor dispuesta para halagar nuestro gusto moderno es, probablemente, el Salón Murat, también obra de Percier y de Fontaine, con su inmenso "panneau" de espejo sin marco y sus grandes paisajes que cubren la mayor parte de los muros. Al lado, el Salón des Aides de Camp, totalmente adornado con maderas de estilo Luis XV, procedentes del antiguo castillo de Bercy, nos hace volver a la época de Evreux. Más lejos, en el Salón de l'Hémicycle que fué cámara de la Marquesa de Pompadour, el fondo incurvado de la pieza marca el lugar

SENCILLEZ DEL PRESIDENTE AURIOL

Un periodista preguntó al cura de Muret (Alta Garona), qué pensaba del señor Vincent Auriol, actual Presidente de la República Francesa y diputado alcalde permanente por aquel distrito, cerca del cual nació

en su domicilio, cuando vivió la actual Asamblea. Pero su conciliación no sacrificó nunca las ideas; la fuerza conciliatoria del Presidente procede de su carácter personal, de la autoridad que le dan su bondad y su honestidad, de la atmósfera de cordialidad que sabrá crear en torno suyo.

El señor Auriol es un abogado distinguido y un economista que discutió de finanzas con hombres como Poincaré y Tardieu, y de la política exterior con Clémenceau y Briand. Ya en 1925 figuró en la misión financiera Caillaux, enviada a los Estados Unidos. El señor Auriol tiene gran experiencia parlamentaria y ha sido ministro de veces. Escribió también algunos libros, el último de los cuales se titula *Hier et Demain* (Ayer y mañana).

En suma: el señor Auriol, encarna, con bastante justicia, el ideal del francés medio. Un título más para que su elección haya sido un gran acierto, pues los pueblos gustan de verse representados, en sus dirigentes, por la comunión de afinidad y simpatía.

El Presidente Auriol con su familia.

en 1884, hace pues, 63 años. El sacerdote que debe tener, a juicio de los de su respuesta, algunas reservas ideológicas con respecto al político socialista, respondió:

Una buena persona

—Es una buena persona, eso sí. Por lo demás, yo le llamo Vincen, porque lo vi nacer. Sus padres eran panaderos. Gente honrada. Comprábamos el pan en su casa. Y él, Vicente, siempre trata de servir a todo el mundo.

El retrato del señor Vincent Auriol, hecho por el cura de su pueblo, se ajusta, con bastante exactitud, a la verdad. El Presidente de Francia es, ante todo un hombre sencillo, honrado, con esa disposición humana, bondadosa, que ayuda a la felicidad ajena y casi siempre hace la propia. En su despacho de alcalde de Murat, pueblo que transformó durante su administración, con jardines, escuelas, hospitales y silos, recibe a los campesinos y les habla en el dialecto de su país, en "patois". Ellos le llaman "Moussu Auriol". El Presidente ha logrado un triunfo que cierto refrán declara imposible, pues consiguió ser "Profeta en su pueblo", ya que allí todo el mundo le admira, y no tiene enemigos.

Su ascención no es obra del azar.

La ascensión política del señor Auriol no es ningún azar, sino justo reconocimiento de sus prendas de carácter y de sus méritos intelectuales. De su modo de ser ya hablamos antes, pero es preciso insistir en un aspecto: el de la lealtad invariable a los principios que profesa. Se vió cuando la guerra de España; se vió en los asuntos internacionales que prepararon el último conflicto mundial. Y se vió en 1940, cuando votó, con otros 80 diputados, contra los plenos poderes al Mariscal Pétain. Esto significaba la persecución. Pero el Presidente es valeroso sin fanfarrería. Así se portó con dignidad irreprochable durante la ocupación alemana; figuró en la resistencia con los nombres de Doctor Vialud y de Jules Morel y tuvo que pasar mucho tiempo escondido. Por cierto que se dejó crecer la barba, lo que, no engañó por completo a la Gestapo. Estaba detenido ya, bajo vigilancia,

lidador. Y lo es, como se ha visto tantas veces, la última con motivo de la crisis política subsiguiente a la constitución de

Pierre Bourdan

El señor Pierre Maillaud, que durante los años de guerra usó el nombre de Pierre Bourdan, nació en Perpiñán, el 13 de mayo de 1909. Periodista, colaboró en la Agencia Havas en París, en 1930, y luego en la oficina de esta agencia en Londres.

En 1940, fué uno de los primeros en adherirse al General de Gaulle y se conoce la actuación histórica que tuvo al hablar a los franceses desde la radio de Londres junto con el señor Maurice Schumann.

En esa época fundó en Londres la Agencia Francesa Independiente de la cual, fué director hasta su fusión con la Agencia Francesa de Prensa.

El señor Pierre Bourdan participó en el desembarco en Francia, como corresponsal de guerra. Hecho prisionero por los alemanes, fué liberado a raíz de un contraataque de las tropas aliadas.



M. Pierre Bourdan, rodeado por periodistas.

Publicó diversas obras, principalmente un "Carnet de Route" en el cual relata sus impresiones de corresponsal de guerra, así como una obra sobre Inglaterra: "Perplejidades y grandeza de Inglaterra".

Formó parte de las dos Asambleas Constituyentes para las cuales fué electo, en la primera por el Departamento de Creuse y, en la segunda, por el Departamento del Sena, del cual siguió siendo el representante en la Asamblea Nacional.

Es Presidente de la Oficina Política del grupo de la U. D. S. R. (Unión de Socialistas de la Resistencia) y vice-Presidente del intergrupo de la Concentración de Izquierdas, del cual el señor Herrriot era Presidente hasta muy reciente aún.

El señor Pierre Bourdan es director político del semanario "Bref" y colabora regularmente en el "Figaro" y en la "Depeche de Paris".

El señor Bourdan es Ministro de la Juventud, de Artes y Letras; tendrá igualmente en sus atribuciones los servicios atendidos por el antiguo Ministerio de Información.



Detalle de las ventanas del apartamento presidencial en el Palacio del Eliseo.

FRENTE AL MINISTERIO

Tal como es, el palacio del Eliseo, situado en el barrio más lujoso de París, delante del Ministerio del Interior, muy cerca de las embajadas de Gran Bretaña y de los Estados Unidos, se ofrece, sino como una mansión real, lo que no sería discreto, al menos como una residencia imponente, muy bella, de estilo muy puro, al menos en su parte central, y digna de un Jefe de Estado que es el primer magistrado de la Republique.

Hay en el Eliseo muy bellas cosas. La entrada interior, arreglada por Perrier y Fontaine, para Caroline Murat, es una obra maestra de elegancia, de simplicidad, de buenas proporciones. Un vestíbulo de muros blancos y desnudos, adornado por una araña, con dos nichos en los que se alzan sendas estatuas de mármol, con dos grandes antorchas de madera esculpidas, que conducen, por la izquierda, a una escalera cuya rampa lle-

Gira de un Alto Funcionario de "Casa Blanca" por Nuestro Ambiente Granjero
El Sr. Damián M. Pepe

En el correr de la semana, realizó una gira por la zona con nuestra modesta casa de granjera de los alrededores de Young hasta Menasra, el señor Damián M. Pepe, Jefe de Productos de Granja, de "Casa Blanca". Planta industrial del Frigorífico Nacional, ubicada en Faysandú.

En conversación mantenido con el caracterizado funcionario a su paso por esta localidad, tuvimos oportunidad de aquilar la vasta obra de estímulo granjero que viene realizando dicho ente industrial.

En aviso que se publica en otro lugar podrá apreciar el precio por pavos al bárbaro que se está pagando de \$0.70 el kilo, mejorándose en lotes de

Estas son faenadas en "Casa Blanca" donde se dispone de un equipo de pelado y limpieza, funcionando, que faena 1000 aves por hora y luego de cuyo trabajo la planta da el destino requerido por el producto para su comercialización.

En pollos "Casa Blanca", dice estar pagando \$0.75 el kilo y gallinas a \$0.65 el kilo de aves gordas.

En materia de selección de huevos también se dispone de capacidad y si bien las compras se hallan algo paralizadas a objeto de no entorpecer las necesidades del consumo, en su oportunidad, la planta comenzará sus compras, siempre basadas en el espíritu de defender el medio a favor del productor en épocas de abundancia del producto, —según se deduce de las manifestaciones del funcionario de referencia.

Para finalizar deseamos al Sr. Damián M. Pepe, una provechosa gira por nuestro medio y agradecemos sus gentilezas para

AGRICULTURA.—En el día de hoy se efectúan los ensayos de los Helicópteros adquiridos por la Arg.—que son 11 y llegaron 3—para combatir la langosta. En la próxima semana realizarán ensayos de aterrizaje en pleno Bs. As., en lugares tales como plaza de Mayo, Avenida de Mayo, Corrientes, calle Rivadavia, etc. para demostrar que esa hélice horizontal que posee, le permite un amplio dominio y puede aterrizar en una azotea, sobre una casa pequeña. Es de esperar que este aparato tan pequeño como útil, desempeñará un papel preponderante en la agricultura, ya que en una chacra sembrada bastará un espacio de 3 mts. llanos para que pueda desender a cargar el insecticida que luego lanzará sobre el cultivo en forma de garúa.

También tendrá una acción en lugares boscosos donde de otro modo no es posible combatir el acridio.

NOTICIAS RECIENTES.—El lugar de la futura conferencia de los cancilleres de las naciones Americanas se realizará en Petrópolis en vez de ser en Río de Janeiro. Este cambio obedece a que en esa localidad es el lugar donde existe un hotel con la suficiente capacidad como para alojar a todas las delegaciones.

Días atrás se ha levantado el racionamiento de neumáticos. Ahora puede comprar cuéntela lo deseas.

El día 19 llegó el primer barco lleno de inmigrantes italianos que de acuerdo al acuerdo del gobierno argentino con el de Italia deben enviar casi dos millones entre obreros y campesinos.—Jesús M. Muñoz.—Corresponsal.

Se Ocupa de una Nueva Industria Local la Prensa Fray Bentos

Leemos en nuestro colega «Imparcial» interesantes crónicas relativas a la explotación de Calizas, nueva industria local que será explotada en forma de sociedad de responsabilidad limitada y que diéramos informes concretos en crónicas pasadas.

El colega fraybentino expresa al respecto lo siguiente: EXTRAEZAN CAOLIN EN RÍO NEGRO

Los campos de nuestro departamento son muy ricos en substancias aprovechables para la industrialización de diversos artículos, provocando

Club de Mercaderías

LO INICIAMOS EN BREVE

En fecha próxima agregaremos un nuevo sistema de venta en forma de CLUBES DE MERCADERIAS haciendo posible a empleados y obreros la adquisición de artículos prácticos para la vestimenta personal

Una novedad en nuestro medio que merecerá la aprobación unánime

Numerosas tarjetas ya han sido colocadas, apresúrese a adquirir la suya

Casa RODE

LA MEJOR CASA PARA SUS COMPRAS
Tel. 126

Películas Rusas en el Atenas



La Secretaría de Prensa y Propaganda del Partido Comunista nos comunica que el 1º de Julio realizarán un festival en el Cine Atenas presentando las películas «Hola Moscú» y «Así se Forjó el Acero».

Actividades Gráficas

«La Voz de Palmitas» y su Número Aniversario

Hemos recibido un número extraordinario de «La Voz de Palmitas», con motivo de cumplir su primer aniversario.

Este simpático periódico se edita en el pueblo sorianense que lleva su nombre y es dirigido por el Sr. Emilio R. Gobbi.

Al saludar al colega en su día, le deseamos prosperidad y larga vida.

ATENCIÓN HACENDADOS y COLONOS

Preparen sus lonas cosechadoras con su tiempo debido. Sus cosechas próximas pondrán a Ud. en apuro

Estamos a sus órdenes para hacerles reformas con estiércol. Lo mismo se hacen

Nuevas con precios razonables
Talabartería LA CONSTANCIA de SEGUNDO E. VESPERONI. Young

ATENCIÓN

Bombones — Caramelos — Golosinas
Dulces — Mermeladas
Manteca Normanda — Fiambres surtidos
Conservas de todas clases

Las encontrará en el

BAAR «33»

de JORGE M. LALINDE

Teléfono 27 — Young

Barraca PATRITTI

CONSIGNATARIO

FRUTOS DEL PAÍS
Teléf. 50 YOUNG

MAIZ

GIRASOL

FETERITA

No venga sin consultarlos!!

Sres. Hacendados:

VETERINARIA «DEL PUEBLO»
Anexada a la Gran Farmacia «DEL PUEBLO».

OFRECE:

Productos Veterinarios y
Agrónomicos

SUEROS y VACUNAS de todas las Firmas Conocidas

ATENDIDA POR LOS TECNICOS
Dr. CONRAD SILVA. Médico Veterinario
EDISON B. MAQUIEL RISSO. Químico Farmacéutico

Avda. Treinta y Tres 3275 — TEL. 28

FRAY BENTOS

POR INFORMES EN YOUNG

Juan Antonio Andrada — TEL. 18

No Espere más!!

Hay Unidades Disponibles Marca

"DELAHAVE"

La Gran Marca Francesa para el Transporte Pesado

130 H. P. de Fuerza
Capacidad: 11 toneladas
Distancia entre ejes 4.35
Espacio Carrozzable 5.50

Stock de Repuestos
y Servicio Mecánico

ENTREGA INMEDIATA

Agencia en Young a cargo de los Sres.
PAULINO MEOQUI y JOSE M. SOSA

ALMACEN
de Sofía O. de Quartino
Venta de Comestibles en General
Compra y Venta de
Aves y Huevos
Calle: Piedras y Diego
Young

VIDA AGROPECUARIA

El 2 de Agosto se Inaugura la 42.º Exposición Nacional en "El Prado"

En conversaciones cambiadas últimamente con criadores de la zona, cuyo prestigio en las exposiciones que se realizan en "El Prado" de Montevideo es bien notorio, nos permiten afirmar que este año la asistencia de productos de la zona a aquel magno certamen, será numerosa y de primerísima calidad.

La Asociación Rural del Uruguay organiza su 42a. Exposición Nacional de Campeonatos de Ganadería, en el citado lugar para el sábado 2 de Agosto y todo hace prever un éxito notable dada la inscripción de 250 bovinos, 31 equinos, 236 ovinos de pedigree, y 189 ovinos p.p.c; que alcanzan en total a la suma de 706 ejemplares.

La Dirección de Exposiciones se ocupa en estos momentos de la mejor organización de esta fiesta anual, realizando un plan de mejoras en el local del Prado, para la mejor presentación de este torneo. Los productos a exposición, deben ingresar al local del Prado del 21 al 28 de Julio próximo.

Más sobre la fecha estaremos en condiciones de aportar la nómina de los productos pecuarios rionegrenses que se presentarán.

La Exposición de Rústicos Seleccionados Será en Melo

Antes del 30 del cte. habrán de formularse las decisiones de selección de los reproductores bovinos que se interesa en presentar a la Exposición Nacional de Rústicos seleccionados que este año corresponde realizar a la Asociación Rural del Uruguay con la Sociedad Agropecuaria de Melo en la bella ciudad de ese nombre.

La fecha fijada para la misma es el 22 de Septiembre.

Considerando el alto valor de la producción rústica de nuestra zona es de esperar que tengamos oportunidad de asistir allí a un acontecimiento pleno de satisfacciones regionales.

Insertamos a continuación el Art. 6.º del Reglamento-Programa de este certamen, que deben tener muy en cuenta los expositores de este certamen:

Art. 6.º Antes el 30 del corriente mes, por carta certificada o personalmente los interesados, deberán remitir a la Asociación Rural del Uruguay, y en formularlos oficiales que a tal efecto se proveerán, la denuncia de selección de los reproductores Bovinos, que piensan los reproductores destinar a este certamen. Los expositores podrán anotar en el referido formulario mayor número de animales que es, implica la obligación de presentarlos todos a concurso.

Los señores criadores están obligados antes del 31 de Julio próximo, a formular el pedido de local definitivo en todas las secciones del programa.

Copriedale de Nueva Zelanda

Para Nuestra Zona

ADQUISICIÓN PARA DON ESTEBAN.

En el importante remate realizado el pasado sábado en la Capital, de semientales Corriedale le importados de Nueva Zelanda, el hacendado de la zona Sr. Franklin M. de Souza, adquirió para padecer en sus plantelos de la Estancia "Don Esteban", un extraordinario carnero de esa raza en la suma de \$ 12.500; criado el mismo por J. Reid e importado al Río de la Plata por el Capitán Norman Burtt.

Según opinión de destacados criadores presentes en esa trascendental subasta de importancia internacional se trata de un carnero de excepcional clase el cual dará al destinado criador de esa raza que se ha hecho su dueño, más de una satisfacción.

Además adquirió otro carnero muy bueno y 7 borregas.

ADQUISICIÓN PARA LA ESMERALDA.

El Sr. David Stirling en el mismo remate adquirió para enriquecer sus afamados plantelos Corriedale, una borrega en \$ 1.500; habiendo pagado por borregas hasta \$ 2.700; cifra a que llegó el criador brasileño Sr. José Gómez (hijo).

Los promedios alcanzados por las borregas, fueron de \$ 694.00.

IMPRESIÓN GENERAL

En esta notable venta de Corriedale Importados se contó con la presencia de interesados de Brasil y Argentina, aparte de compradores de distintos puntos del país y existe la impresión generalizada en los círculos rurales de que no se había realizado aún un remate que halla llegado a tan altos precios en un número igual de productos laneros.

La página rural de "EL HERALDO DE YOUNG", felicita

Local "EL EDEN"

"Las Flores" —

Paso de la Laguna

3.er Remate Feria

Organizado por el Martillero LUIS A. VILLAR y su colaborador Sr. ALFREDO SALABERRY.

El Lunes 14 de Julio 1947

250 VACUNOS entrando Vacas y novillos gordos

Se Solicitan Consignaciones

Por anotaciones y Mayores Informes: Escritorio VILLAR. Fondar 720 Trinidad o Alfredo Salaberry. Teléfono 10 Paso de la Laguna

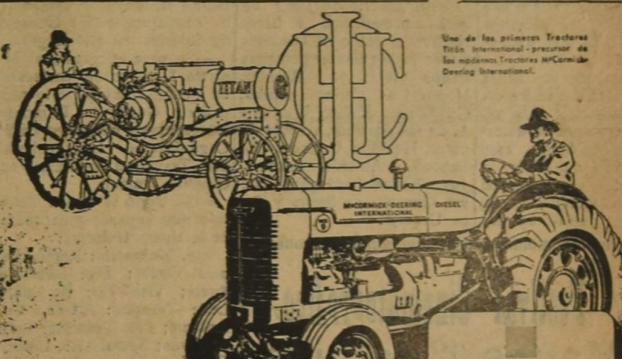
Aviación

Exámenes a los Aspirantes a Piloto

El domingo asistieron a Nuevo Berlin el instructor de "Young Aero Club" conjuntamente con el Méjico Dr. Se

mirández L. Zeballos, a los efectos de proceder al examen médico de los aspirantes a pilotos radicados en aquél medio y afiliados a "Aero Club Nuevo Berlin", de reciente creación.

Fueron recibidos por entusiastas aspirantes de quella la calidad, regresando en las últimas horas de la tarde.



Uno de los primeros Tractores Tractor International - precursor de los modernos Tractores McCormick Deering International.

Bajo
este nuevo símbolo
**REFIRAMOS NUESTROS
PROPOSITOS**



Nuestra amistad con los agricultores nació por la naturaleza misma de nuestro negocio de Comerciantes McCormick-Deering International, intimamente ligado a la labor del campo. Pero eso no fué todo. La acrecentamos colaborando con nuestros clientes aún fuera de nuestra casa, en sus propios campos, probando una máquina o enseñando su manejo. Ahora, esa estrecha vinculación estará representada por el nuevo sim-

boleo de International Harvester, que preservará nuestra amistad, la que permite reformar cada día nuestros propósitos. Es el símbolo que significa Calidad y Servicio y que anuncia notables adelantos técnicos. El lo guiará hacia nuestra casa, en donde podemos hablar cordialmente sobre equipos rurales, y en donde nos complacerá ofrecerle la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.

Comerciante Reconocido

**MCCORMICK - DEERING
INTERNATIONAL**

YOUNG



Alberto Albisu

Con sus colaboradores FELIPE VIDAL (hijo) y ALFREDO AMY

Realizarán su 5.º Remate Feria Ganadero en su acreditado LOCAL ELORZA en los Primeros días de Julio próximo. Hay inscriptos: 200 Vacunos Gordos, 700 Ovejas, sola señal.- 50 Yeguarizos

Por anotaciones e informes dirigirse al Escritorio del martillero en Trinidad (Dpto. de Flores) Teléfono 484 o a los Sres. Felipe Vidal (hijo) y Alfredo Amy en Río Negro

Este Martillero actúa en las ferias que organiza la Soc. Fomento de Flores los 1.º Lunes y los 2.º de cada mes y en las ferias que organiza la Soc. Rural de Durazno los últimos lunes de cada mes

Foot-Ball

Si el Tiempo lo Permite, habrá Football

Mañana en el Parque Leal puertas: en la Percha. los aficionados tienen un buen programa footballístico.

A primera hora se enfrentarán las reservas de Peñarol y San Lorenzo por la fecha que tenían sin jugar en la primera rueda del torneo que será tal vez el encuentro más interesante de reservas, y luego los seleccionados A. y B.

Repetimos que están citados por la Comisión de Selección los siguientes jugadores:

Goleadores: Héctor C. Meyer y Elías Franco; Backs: F. Peña, J. Iglesias, J. Inkem Arturo Baez, Halfs: N. Gutiérrez, I. Cardozo, E. Medina G. Tolosa, J. Ramírez, A. Urquijo, Forwards: E. Bradford, E. Stirling, Luis A. Porto, J. Arechichú, C. Dos Santos, G. Barrero, H. C. Quiroga, R. Salvetti, I. Sarmiento y H. García.

Suplentes: Daniel Ortiz, M. Zapata, L. A. Gallardo, Giménez y Cárrus, Preparador físico, Luis Di Matteo, Director técnico Jacinto López

COMENTARIOS GENERALES

Este encuentro entre los combinados tiene un interés especial, ya que de los valores que se lucran saldrá la selección que habrá de defender los prestigios del football younguense en compromisos que se avecinan más que serios.

De manera que de acuerdo a la actuación que les corresponda mañana a cada uno de los players será su ubicación en el seleccionado, caso contrario habrá que citar a otros que esta vez quedarán en esa pieza mobiliaria que que se ubica detrás de las

Pensionistas que Empiezan a Cobrar el 1º de Julio

Nos comunica la Agente pagadora de Pensiones a la Vice Sra. Aida Pontela que a partir del 1º de Julio de berán presentarse a hacer efectivo el cobro de sus pensiones las siguientes personas: Felipe Mayer de Morotto, María Celina Núñez, Guadalupe Núñez, Filomena A. de Estigarribia, Andrés Alvarez, Hipólito C. Santa de Espóna, Antonio Borches, Juan Manuel Bordagorri, Nieves Giménez de Sierra y Saúl Urquijo.

Gran Festival Cinematográfico El Martes 1º de Julio

a Beneficio del Comité Seccional del PARTIDO COMUNISTA

Se exhibirán dos formidables películas. En extenso: "HOLA MOSCÚ" película de Grandes Atracciones y «ASÍ SE FORJÓ EL ACERO».

RESERVE SU ENTRADA

Frigorífico NACIONAL

Planta Industrial Casa Blanca

Comunica a los productores de PAVOS que compra cualquier cantidad, pagando

\$ 0.65 el kilo al barrer

en el entendido que sean lotes en buen estado de preparación, bonificando además el precio mencionado, por lotes de excepción en calidad y estado.

No Venda sus Productos sin Consultarnos

en la Avda. España 1638 Tel. 1197 o en nuestra Planta Industrial, Tel. Rural Casa Blanca 12.- LA ADMINISTRACIÓN

GREMIALES

Facetas Destacadas de la Comisión Saliente de O.E.C.I.

— El 30 de Setiembre 1946 gran reunión general en la Ciudad, Fomento Rural con la presencia de delegaciones de Fray Bentos y Montevideo.

— Se efectúan los laudos de Almacén, Tiendas, Bazar, Ferreterías, Ramos Generales, Panaderías, Talleres Mecánicos y Gráficos. — Se los remite a Fray Bentos y copia a la Sub Comisión de la Asociación Comercial de Río Negro en la localidad.

— Se eleva a conocimiento del Inspector de Trabajo antecedentes sobre el despido de la compañera Aida Moneson.

— Se envía a Fray Bentos al compañero H. Dante Leal para recabar datos sobre las elecciones de integración del Consejo de Salarios.

— El 13 de Abril 1947 se realizan las elecciones con un total de 85 sufragios no hay oponentes.

— Se designa Delegado ante el Primer Congreso Nacional de Empleados a realizarse los días 1, 2, 3 y 4 de Mayo, al compañero H. Dante Leal.

— Se afilan los obreros de Barracas siendo delegado el compañero Francisco Miño.

— Se constituye en Monte video el Secretariado Nacional que encuna en su seno a todas las entidades del país que como CECI están adheridas a FURECI.

— Se libra nota a Fray Bentos tratando de apresurar la constitución del Consejo de Salarios en Río Negro.

— Se pasa telegrama al Ministro I. y Trabajo destacando a cierto nombramiento compañero Gualberto Damonte representante uruguayo en la Organización Internacional del Trabajo a realizarse en Ginebra (Suiza).

— Se eligió la nueva Comisión que quedó constituida de la siguiente forma:

Pte. Honorario: Ramón Dapeo Godoy; Pte: Isidelino Sierras; Vice Pte: H. Dante Leal; Tesorero: Alfredo Colantonio; Pro Tesorero: Luis Almeyda; Secretario: Emilio González; Pro Secretario: Juan M. Gómez; Scrio de actas: Ramón Estigarribia; Pro Scrio de actas: María del Carmen Cardozo; Suplentes: 1º Hipólito Conde, 2º José Vilamayor, 3º Francisco Miño, 4º Amelia Bradford.

SOCIALES

Rumor de Cuna

— El hogar de los esposos Meyer — Da Costa en Paso de la Laguna se ha visto alegrado con llegada de un nuevo vástago. Felicitaciones.

Precios Jamás Vistos SENSACIONAL Liqui dación

DE Casa Asturita Fray Bentos-Young Comienza el Lunes 30 FILIAL YOUNG

Enlace

IRIBARREN-SOSA

En la ciudad de Paysandú, el jueves 3 de julio próximo se realizará el enlace de la Sra Irene Sosa con el Sr. Heriberto Iribarren.

Con tan grato motivo los contrayentes vienen recibiendo muchas felicitaciones tanto en la ciudad mencionada como desde Young y de Llodvoras, lugar donde la gente en el contrato desempeña trabajos educacionales.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La 4^a Sección del Departamento de Río Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día 23 del mes de Junio del año mil novecientos cuarenta y siete a las cinco de la tarde. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON ROGELIO GARMENDIA, de veintinueve años de edad, de estado soltero, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en la Sección del Dpto. de Paysandú, domiciliado en Pueblo Young, 4^a sección del Dpto. de Río Negro y DOÑA MARÍA ZULEMA OLIVERA, de 28 años de edad, de estado soltera, de profesión empleada de nacionalidad oriental, nacida en la 1^a sección de Paysandú, domiciliada en Pueblo Young, 4^a sección del Dpto. de Río Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico «EL HERALDO DE YOUNG», por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA Oficial del Estado Civil

NEGOCIOS RURALES

Realizados por Intermedio del Sr. Juan José Otegui

Del Sr. Ricardo Lawlor vendió 57 novillos a \$ 5 c/u y 21 vacas a \$ 70. c/u

Del Sr. Antonio Lafourcade vendió 200 capones gordos a \$ 10.50 c/u.

Del Sr. José R. Ugarte vendió 480 capones a \$ 11.00 c/u.

Fué comprador de todos estos lotes el Sr. Raúl Chaves de Flores.

Necesito Ganados Gordos

Tengo para la venta ganados de Cría, Novillos y Vacas de invernada.

Dirigirse a Juan José Otegui, teléfono 113, Young. — o 300 Trinidad.

Viajeros

— Regresó de Paysandú, don de asistiera por razones de salud, la Sra Josefa F. de Gerez.

— En Fray Bentos la Sra. Angelita Montenegro de Otazú.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.

— Estuvo en Montevideo el Sr. Héctor Otazú. Con el Sr. Hilario Bartaburu.

— En Fray Bentos la Sra. Josefa F. de Gerez.